

Kassa, április 6.

1865.

FELVIDÉK.

Harmadik évfolyam

28. szám.

FELSŐ-MAGYARORSZÁGI KÖZLÖNY.

Megjelen hetenkint kétszer:
C S Ü T Ö R T Ö K Ö N É S V A S Á R N A P .
Előfizetési díj: egy évre 8 frt. — fél évre 4 frt.

Felolós szerkesztő s kiadó-tulajdonos:
Bánóczy Ferencz.
Szerkesztő- és kiadó-hivatal: Kovácsutca 380. sz. Rudaaház.

Hirdetések díja: 4 hasábos garmond sor 5 krajczár.
Bélyeg díj: minden beigtatás után külön 30 kr.
Nyilttér soronkint 12 kr. o. é.

Előfizetési felhívás

Lapunkra a jövő ápril hótól kezdve év-
negyed es előfizetést nyitunk, és pedig
Előfizethetni apriltól — június végeig 2 ft
" — december " 6 "
Az előfizetési pénzeket e hó végeig kérjük
beküldetni.
A kiadó hivatal
(Kovács utca 380. sz.)

A gazdaszat alapelvei.

VIII.

Az agyagban, annak lényeges részein, a timany
kovany és vasélegen kívül, még mindig találunk más
vegyületeket, vagy némelykor együleteket.

Leginkább találhatni benne igen finom homok sze-
meket, melyektől még a felhígítás esetére sem könnyen
válik el. Vegyülve van gyakran nagyobb kövecsekkel is,
minek teméntelen sokaságát csak a feleresztés után tud-
hatni meg. Ezen a feleresztés általi ülepedés, mely által
az agyag megvált a hajlithatlan testektől, — nevezetlik
gyurmának, melyről, az öt illetőt elmondani szinte fel-
adatunk.

Az agyagban gyakran van rohadvány is vegyülve,
és néha össze van vele kötve. — Ezen egyület nem csak
a felső rétegekben, hanem gyakran, ölnyiségű agyag-
földben is észlelhető.

A mész, különösen a mész gazdag vidékeken talál-
ható agyagnak szövetkezettje. Azonban könnyen fölfe-
dezhető benne, mert apró gömböcskében fészkel mag-
gát közzé. Sokszor van úgy, hogy a mész kénéleg által
megkötöttik, s ez által mint fész (gyeps) köti magát az
agyaghoz. Ha a fész és agyagközi összeköttetés bizo-
nyos arányban történik, az ezen egyület által alakuló
test márgának. Csapófldnek nevezetik, miről később
többet fogunk szólni.

Az agyag, természeti tulajdonságainál fogva, —
mely szerint hajtható és fellágyítható, a vegyítést könny-
nyen felveszi. Ha az agyag rohadvány, homok és mész-
szel vegyítetik a vizet könnyebben át eresztí, és koráb-
ban szárad, mind a mellet! nem lesz oly kemény.

Ezen vegyítés czélyszerű etalálásához szükséges az
eredeti alkatrészek viszonyát ismernünk, különben ellen-
kező hatást érünk el mint szándékozunk.

Most át megvünk az agyag nemek meghatározá-
sára, és azt a következő sorozat szerént tesszük.

A porcellán agyag, mindnyájuknál fine-
mabb. — Találhatik mind azon országokban melyekben
az alaphegyek felszínei mutatkoznak. Ugy hiszik hogy
az elemek feloldotta földpat. — Szine fehér, néha ke-
véssé szürkés, kékes vagy vörösesbe ver, a nyelvre
nem tapad, és szárazon elmorzsolható. A vízben porré-
szekre oszlik; midőn mész és fémlé részei kimutatko-
znak. — Alkatrészei különbözőleg vegyülnek, hogy jó
legyen, szükséges vegyítékének 60% agyag, 20% kova
földet kell tartalmaznia, s a többi alkatrészek ez utóbbi
arányt pótolják ki. Vas és vaséleget nem tűr, azonban
a jó porcellán edény készítéshez a gyurmát vegyítés
által lehet és kell jól elkészíteni.

A pipa-agyag, melyből a cserép pipákat szok-
ták készíteni finomságára legközelebb áll a porcellán
agyaghoz, azonban színre nézve nagyon eltérő. Van
fehér, kék, veres szürke, sőt nem ritkán egészen fekete
színű. Gyakran van együlve széneny tartalmu testekkel,
melyek azt feketére festik. A tűzben fehérre ég ki, né-
melyik azonban veres szinet tart meg. Mindenütt van,
hol agyagföld létezik. Nálunk Magyarhonban különösen
kitűnő a selmeczi.

A fém-föld (bolus) a legzsirosabb agyag, gyógy-
szertárakban és az aranyozásnál használtatik. Szinte
tégla-vörös, barna vagy egészen fehér, golyokban szokják
árujni. Legfinomabb faja az armeniai (bolus armenus)
szinte sok helyen ásatik.

Kiváló tulajdonsága: hogy össze gyuratván, a
légen és a tűzben igen keménnyé tömörül.

A veres nye (tetta di Sianna) vaséleggel bő-
vebben telt bolus, és nagyon sok helyen ásatik. Nevét
Toskána Sienna városától vette, hol legelől kezdték
használni, égetetlen setét sárga — égetve veres sárga
festéket ad.

A fazekas agyag és téglá-agyag nevé a
belőle készíteni szokott gyártmányoktól vette; nagy
mennyiségben található a rónásabb vidékeken. Alakja
síkos és nyulánk, legtöbbnyire mész és homokkal van
vegyülve. Sok vizet beszí, — és a nyelvhez erősen
tapadva marad, kiszáradván keménnyé lesz, és könnyen
szét reped. A tűzben kőkemény testté ég, mely magát
az új közt szét morzsolni nem, és porrá törni nehezen
engedi.

A kalló föld nagyon sovány agyag, s a zsír
foltokat szokták vele a gyapjuból kiszedni. — nem rit-
ka az agyag ezen neme; — pedig nem rég még azt
hitte a világ, hogy csak Angolhonban terem; honnan
kihozatala halál büntetéssel volt tiltva. Most már szíve-
sen bocsátanak keletkezésbe. Száraz alakban az új közt
könnyen morzsolható, a vízben könnyen szét hull, de
darabos marad.

Eként láttuk, hogy az agyag nemek különbözésére
a tim élegnek a kovaléggeli együlete minőségétől fel-
teteleztetik, miből igen természetes azon következtetést
vonhatni, hogy a gazdaszatnak nem lévén kövér agyagra
szüksége, ritkítását parázis testek bevegýtése, és a
légneki kitétel által könnyen eszközölheti; míg viszont
a fazekas és téglá készítő a soványabb agyagot lemosás
eként a simább, vagy tim élyesebb részek összehuzása
által összetartóbbá, idomíthatóbbá, s a tűzet kiállóbbá
készítheti,
K. S.

Öszinte hangok

a gyermek és ifjusági erkölcsös olvasmányok
elterjedésének érdekében.

Százados mulasztásainkat vizsgálva, legnagyobb
ürre népnevelési viszonyainkban találunk.

Minek oka nem őseink hanyagságában, hanem a
hazánkban oly sokszor áthuzódott végpusztulással fenye-
gető csapásokban keresendő. „Má s népek is sze-
vedtek — mondja gr. Mikó Imre — de oly szen-
vedéseknak, mint mi, nem vala kitéve tán
egyis; oly dulasokon minte hon ország
aligha ment át, úgy, hogy e gyakori és
akkora csapások, csoda, hogy el nem se-
perték e földről, de nem csoda, ha a tu-
domány művészet és népnevelés forrá-
sait századokon által elfojtották.“

De lett légyen bármi is oka e mulasztásoknak,
nekünk utódoknak minden fürkészés mellett sem marad
egyéb, mint azokat kipótolni; mert a jelen van hivatva
a múlt hégzaginak betöltésére. „A cselekvésnek kora
tűnt nekünk föl, Tenni a jelszó!“

E szent köteleességet vélem én része arról némileg
leróhatni: midőn a közügyeket oly buzgón pártoló
Felvidék hasábjain, a nevelés egyik első s legnagyobb
horderejű tényezőjének — az észet s szívet egyaránt
képző — gyermek és ifjusági erkölcsös olvasmányok
elterjedésének érdekében akarom gyenge, de őszinte
szavamat hangoztatni.

Az ősméret s tudás vágya velünk születik — lel-
künkben gyökerzik.

A kisdöd alig hagyja el, bölcsőjének deszkáit —
ártatlan álmainak e legelső helyét; alig kezd pár szót
rebegni, már fölébred kíváncsisága s az öt környező

tárgyaknak nevé kérdezi anyjától. Később a mint
gyermek tehetségei fejlődnek, akkép nő kíváncsisága
tudványa is; ekkor őt már többé ki nem elégíti a tár-
gyak pusztá neve — kérdezősködésével tovább megy
— azok eredete — s hasznáról tudakozódik; majd tud-
váyatól ösztönözötve iskolába kezd kérezni hol alig-
hogy megösmerte a betűket, már is könyv után esd, s
boldog ha valami könyvet kis kezei közé keríthet, mely-
lyel aztán oly szívesen ereszkedik beszédbe társal-
gásba.

Itt fájdalmasan jut eszembe gyermek s ifjusági
erkölcsös olvasmányokbani szegénységünk, mely hazánk
gyermekait évtizedek óta a képtelenségek- és
babonával telt ponyvairodalmi szemér-
met sértő élceinek olvasására kárhoz-
tatta. Mi annál inkább sajnálándó minthogy ezen kor-
ban minden a mit a gyermek szeme lát, a mi annak
fülébe hat, a mi kezeit érinti, visszatartatlanul benyo-
mul a gyermek lelkébe; mert a gyermek lágy viasz
melyre akár angyal, akár ördög képét könnyű nyomni.
A gyermek lelke sima szép tábla, mely piros és fehér
festéket egyiránt bevesz.

De hála Istennek! valamint egyéb sajnós mulasz-
tásainkon, ugy ezen is némileg segítve van.

Az ifjuságot mulatva oktató erkölcsös irodalom
Francia- és Németország példájaként kezd nálunk is
meghonosulni.

Ily üdvös vállalat, azon időszaki folyóirat, mely
Remellay Gusztáv ur szerkesztése mellett
„Ifjuság Lapja“ czim alatt pár évvel ezelőtt kez-
dette meg pályáját.

Havonként megjelenik háromszor u. m. 10, 20 és
30-án egy iv sűrű nyomotu szöveggel — az ifjuság
kedélyére kedvesen ható képekkel — 5 uj forintnyi ár
mellett, mely összeg fél- s negyed évenkint is lefi-
zethető. *)

E fentnevezett lap ajánlására két indok vezérel:
hazám zsenge nemzedéke iránti szeretetem, s a magyar
családok köréből kiküszöbölése az erkölctelen irányu
könyveknek, melyek a minden istenin s erkölcsin tuladó
modern korszellemmel egyesülten már is nagyobbbrészt
ifjuságunkat leterelték a vallásosság, erkölcsöség, sze-
rénység és engedelmisség földi s mennyei boldogságot
termő mezejéről. Mindezen bajok tovább harapózásának
megállítására és orvoslására legbiztosabb óv- és gyógy-
szer az erkölcsös olvasmányoknak ifjuságunkkal meg-
kedveltetése.

Az ily olvasmányok észrevétlen kedves módon
híntegetik a gyermeki fogékony szív termü földébe az
üdvös szellemi magvakat, s ezeket a kor által követelt
és szükségelt ismeretekkel, ildomosan ugy táplálják és
növesztik: hogy mig az értelmet fejlesztik és képezik
együtt a szívet sem hagyják parlagon s egyszersmint
jótékonyan melengető sugarat árasztanak a gyenge nem-
zedek kedélyére.

Ez irányban működik a fentnevezett Ifjuság lapja
czimú folyóirat; melynek a paloták — és szalmafedeles
házakbani elterjedését, óhajtanias s eszközölnie kell
mindannak, ki előtt zsenge nemzedékünk — honunk e
reményeinek erkölcsös művelődése — még uémi érdek-
kel bír.

Mi is hogy megtörténjék, a szülők részéről csak is
egy kis buzgóság kívántatik. Aldozatot nem is említek,
mert lehet-e a szülőknél áldozatról szó ott, hol gyerme-
keik jövő boldogsága forog fenn.

Az iskolákban elterjedéséhez pedig sokat tehetnek
a főt, lelkész és t. cz. tanító urak.

Egy alkalomszerű gyermekek nyelvén tett felszó-
lításra, a kis tanoncok örömmel fogják mulatságra kap-
ott krajczárjaikat e czélra adni. Példa rá a kassai gym-
nasium, melynek alsóbb osztályaiban 3—4 példányban jár.

Szóval: ez ügyben tegyen kiki annyit, a mennyit
tehet, és így nemsokára el fog jönni azon idő, midőn a
magyar ég egy erkölcsös mívelt népet fog takarni. És e
tekintetben is elfoghatjuk mondani: „Jó hazánk! Meg-
fizettük mind a mivel csak tartozánk!“

NOVÁK GÉZA.

Gömörből.

Rozsnyó apr. hó 1. 1865. Nem lehet magasztos-
abb köteleessége a hongyermekeinek, mint azok iránt
hálát tiszteletet tanusítani kik a művészet templomában
szolgálván, minden erejüket a hazának szentelék és o

nemes czél göröngyös utain öszültek meg. E tartozó nemes kötelesség honolt lelkes városunkban is midőn Fűredy Mihály ur a pesti nemzeti színház nyugalmazott tagja, bucsú körútját tévén, vendégszereplésre körünkbe érkezett. Öröm volt már a sejtelem is, hogy e jeles énekművész hozzánk érkezik: hogy ne lett volna tehát kettős öröm, midőn a színpad deszkáin valánk szerencsések láthatni, midőn megzendült ajkán a dal, melynek hallatára a leghidegebb szív is feltárul nemesebb érzelmet befogadni. . . . Egy oszthatatlan taps vihar fogadta a veterán művészt és ez elnemhagyá őt a míg csak városunkban mulatott. Az előadott darabok ezek voltak: „Csikós, Tündér kastély Magyarországon, Szép juhász, Szökött katona és Két pisztoly“. Nem szándékom bírálatot írni — magasztalásom egy igénytelen hálaszózat csak a sok közül, mely a derék művészt bucsu útjában követte. Fűredy ur míg most is haladt kora daczára oly jelenség a színpadon, hogy bámulattal nézhetjük őt; szép férfias alakja, igazi magyar arca, délczeg termete de legkivált művészi játéka s tiszta csengő hangja oly megnyerő, tetsző hogy kis városunk lelkes közönsége méltán kötelesnek érezte magát a különben is már érdemeket szerzett színművész iránt, tisztelete és hálája érzetét a tömeges részvéten kívül, különösen is kifejezni. E nemes lelkesedésnek volt tehát kifogása amaz elismerő indítvány, hogy a távozó művészt, bucsúelőadása alkalmával valami becses emlékekkel tisztelje meg a színházi közönség. Utolsó vendégjátéka alkalmával tehát Vass Gizella lelkes kis honleány egy az ünnepélyre különösen készített beszéd elmondása után egy értékes aranygyűrűt nyújtotta át a derék művésznek, érdemei elismerésül és megtisztelésül. — A meghatott művész — tiszteletteljes hálával fogadta az emléket; s bevégezvén itteni vendégszereplését márcz. 30-án Rimaszombatba távozott, hol, reméljük szintén érdemeihez illően fog fogadtatni . . .

Az itt működő színtársaság Kétszeri József derék színgazgató ügyes vezetése mellett meglehetősen pártolásban részesül mert Rozsnyó értelmes közönsége mindenkor megszokta becsülni a valódi érdemet. Kétszeri Emilia és Nina versenyezve haladnak ügyes játékkal — ifj. Kétszeri pedig szintén megérdemli az elismerést. Hálátlanok lennének ha illő méltánnyal meg nem említenők Bekét- és Bekénét valamint Gás-

párt is haladó igyekezetéért. Adja Isten, hogy kised városunkat többször meglátogassa egy egy ily színész társaság mert ez mint a nyelv és nemzetiség emeltyűje e vidéken igen nagy hézagot pótol.

Egy valaki.*)

Ujdonságok.

* A természet csak úgy játszik velünk. A tavasz beköszöntése oly hideg és fagyos volt, hogy senkinek nem jutott eszébe örvendeni az új évszaknak. És aligmondók el panaszainkat, kisütött a szép nap, a hideg elköltözött s azóta páratlan tavaszi napokat élünk. Az utcák hemzsegnek a sétáloktól kik élvezni sietnek a jövő melegét, az üde lég hatását szóval új élet, új öröm. Beborul . . . kiderül az ég . . . esik és felszárad, igazi áprilist járunk.

* Kassáról is készülnek Franciaországba egy küjutástrendezni. Nem jobb volna-e Bécsben Tuvorához csatlakozni közel 65 fton meglehetősen ez utazást?

* Ma (csütörtökön) kerül színre a várva várt Nagy Anya, mely annál érdekesebb leend, minthogy abban a vendégszereplésből haza érkezett Rónay-pár is föllépend.

* Pénteken ápril 7-én Balogh György ügyes komikus jutalomjátékául adatik a Drótos tót ered. népszínmű dalokkal és tót tánczcal írta Kempelen Győző zenéjét Allaga Géza. Ajánljuk ezen szorgalmas színész jutalomjátékát a t. közönség figyelmébe.

* Szombaton folyó hó 8-kán is jutalomjáték leend még pedig olyan; melyet ajánlanunk sem kell hogy a színház megteljen. — Egy rég emlegetett új magyar történelmi operette: A Fonóház s egy jeles új vígjáték Egy szó a miniszterhez adatik Philippovich István javára. A jutalmazandó érdemei, s a kecsgető élvezet egyaránt biztos sikert ígérnek.

* A „Fehér hajó“ szállodában föllállított panorama nem nagy számu látogatóknak örvend. Megszoktuk már a dolgokat szabad szemmel is meglátni.

* Szabó József színgazgatónk Rozsnyóra készül, — de csak az operával.

* Az ördög pilulái közelednek, Reszler István

* Tud. sitásait jövőre is szívesen fogadjuk. Szerk.

Szigeti Imrével egyesítve Debreczennek fogják beadni s mint a Hortobágy hallja a nemzeti színház egyik tagja Szigeti József vállalná el a rendezést. Nem hisszük. — Ha Szigeti mint drámai színész s a nemzeti színház tagja el szánna is a drámát irtó pokol gép vezetésére magát, azt mint színműrőt sem lehetné meg.

* Miskolc-on is óriási plakátokon hirdeti Latabár a divatos pilulákat, melyek bizonyosan több vonzerővel fognak birni, mint Rónayék, kik ugyanott üres háznaknak játszván, a jutalomjátékot is oda hagyták, hogy örökre bucsut vegyenek a miskolczi roppant terjedelmű színházról.

* Borsodmegyében orvos gyógyszerési egyelet van alakulóban.

* M. - Szigetről írják hogy ott még mindig téli napokat élnek, a víz fagyva és az utak hóval borítva vannak. Reméljük szebb időkről fog szólni az áprilisi „Máramaros.“

— Egerből írják: A legközelebbi napokban borzasztó hír keringett városunkban. Tudniillik a megyeház helyiségén egy oly vész volt készülöben, mely ezer meg ezer családot juttathatott tönkre, számtalan árva vagyontól tehetendette semmivé s egy özön pörviszályt idézhetett volna a felek közt, ha a végzet örszeme nem hártja azt el a kezdet percében. Ugyanis a telek-könyvi hivatal terméibe szolgáló kályhák fűtője gondatlansága következtében a terem padlója meggyulván, a láng már az ajtók és egy okmányt-rejtő szekrénybe kapott; az egymásba nyíló két terem lángba borulása csak egy perc műve leendett volna, ha F. J. fizetés nélküli irnok, (ki már 7 órakor reggel mindig hivatalba ment) azon pillanatba be nem toppan; ez mindjárt a hajdukat föllármázta, és azok segítségével a tüzet eloltotta. Megyei kormányzó ö méltósága az illetőt ebbeli erélyességgel elismerésül rendszeres irnoki fizetésbe helyezte.

† Tóth István köztisztelőben álló nyugalmazott őrnagy Rozsnyonban f. hó 1-jén élte 90-dik évében elhunyt. Béke hamvaira!

Színház.

—X.— Vasárnap, ápril 2-án A Fősvény vjg. 5 felv. írta Molière, fordította Erdélyi János. Takács Adám és Emes mint vendégek. Kétségtelen, hogy ezen

TÁRCSA.

Távol . . .

Távol, — távol a családi élet
Boldogsági közt nyugodtan élve,
Jut-e olykor még eszedbe multad, —
Vagy feledve van heves reménye?

Van-e még egy zöldülő levelke,
Mit megörzött ifjuságod fáján
A multak nem avuló emléke, —
Vagy csak a galy ing feletted árván?

Ismered-e még a szellő hangját,
Mely epedve ablakodnál zengett,
Mint a lélek fájó sohajtása;
Változást e hang tesz-e még benned?

Hajnalon ha sutlog a fa lombja,
Gondolod-e hogy e hangot érted, —
Mint a multban lassudad beszédét
Szórol szóra megfejthetni vélted?

A sötétes éj homálya vajjon
Nem teszi-e ábrándossá lelked:
Kedves-e még a merengés, melyben
Egykor üdvét életednek lelted?

Mennyi kérdés! s mind ez elfeledve,
Mint a multnak elhuzódott árnya.
A feledtek romjain jövőben
Lelked üdvöd támadását várja.

Jöjön is el! . . . ne feledd a multat
S élj jövődnek. Teljesedjék vágyad;
Én a multak képein merengve,
Majd megörzöm azt az üzött árnyat . . .

BOZOSI Z.

Czezil.

Bezzély francziából Fortoul I ajos után fordította K. K. A franczia „Tudósok társulata“ által első díjjal koszoruzott pályamű

Quas dederis solas semper habebis opes.
MARTIAL.

(Folytatás.)

E pillanatban egy kis gyermek hangja hallatszolt mellettek — „Mama éhes vagyok.“ Róbert és Simon megfordultak s a pad túlsó oldalán egy asszonyt láttak. Térdén, kebléhez szorítva egy kis leányt tartott, kinek arca anyjának vállán nyugodott s alig látszott.

Ez nem érdekli fősvényeinket. Egyik, állat botjára vissza helyezé, másik jobb keztyűjét vevé elő. Egyszerre egy tizenkét éves emberke állott meg előttük. Gyufát árult, s áruit egy szekrényben hordá. —

— „Ejnye épen jó — mondá Robert elfeledém, hogy nincs gyufánk. A multkor ön vett, most rajtam a sor.“

A kis kereskedőhöz fordulva.
„Hadd lássuk gyufáidat. A csomagok igen kicsinyek. De legalább jók?”

„Igen uram.“
„Ha nem jók, és ha valaha meg talállok, meghuzom füleidet.“ szóla s egy csomót kiválasztott.

„Neked ezért már most pénz kell ugy-e?“
S keresé erszényét mellényében.

E pillanatban a kis leány ismét megszólalt:
„Oh mama — mily éhes vagyok, végy kenyeret nekem.“

Már most földön volt, anyjának térdéhez támaszkodva. Anyja lehajlott hozzá, s pár szót sügött fülébe. Feje reszkete: t mint ki majd megfúl a zokogástól. — Ha Róbert — ki közelebb állott, oda figyel hallotta volna midőn az anya azt sugá.

„Kedves kicsikém, nincs egy garasom se, min kenyeret vegyek.“

Azonban ő el volt foglalva erszényével, honnan több sou-t vett ki, melyek között soká keresgetett,

mintha remélte volna, hogy majd lesz egy köztük, mely csak négy centimet ér. A kis emberke ki lévén fizetve eltávozott.

Egyszerre csak mindnyájan teljes világosságban találták magukat. A lámpagyújtó a legközelebbi lámpát gyújtá meg. A gáz megvilágította a pénzt, melyet a fősvény kezében tartott.

A kis leány megpillantotta a pénzt; ő igen éhes volt. E pénz reá nézve egy darab kenyér vala, s gyermekdedségében nem ismerve társadalmunk törvényeit, azt hívé, hogy a kinek van mit ennie, természetesen adnia kell annak, kinek nincs: S a szegény gyerek kissé reszkelve Róberthez közeledett, és kedves hangon megszólalt.

„Uram adjon pénzt, hogy legyen kenyerünk.“
„Egy koldusnő — mormogá Simon.“

— „Vannak emberek, kik gyermekeimet az esteli koldulásra nevelik.“ Jegyzé meg Róbert s pénzét erszényébe csúsztatta. Azonban egy kisikamlott, nagyobb volt a többinél. Azon majdnem ezüstös kettős sou-k egyike volt az, melynek egyik oldalán XVI. Lajos arczképe, a másikon pedig a szabadság koronázott sípkája volt. Súlya elválasztá a többitől, leesett és a gyermek lábaihoz gurult.

A leányka felvevé, hívén, hogy neki adták.
Nem szegény gyermek, Róbert ur nem adja oly könnyen pénzt, — igen fél, nehogy pártolja a restséget s bünt.

„Add vissza pénzem te kis tolvaj!“ kiálta reá.
„El kell fogatni anyját s gyermekét!“ tevé hozzá Simon.

Az anya hirtelen felegyenesedett. Egy pillanat alatt felfogta a jelenetet s szót sem szólva, kivevé leánya kezéből a sou-t, s visszaadta a fősvénynek, ki azt mormogva visszavevé. Igen l volt bátorsága azt visszavenni.

Ez alatt az anya arczát megvilágítá a közeli lámpa. Még fiatal volt, talán 20 éves jelenleg halvány gömbölyű arczát csodálatosan szép fekete hajzat koronázá. Szemének különös tekintete volt, és pilláin két gyómant csepp csillogott. Egy lencse nagyságu fekete jegy ékíté

darabot Harpagon alakja teszi nevezetessé. Harpagon maga a megtestesült fősvénység, ő mindent elnyelne mi körülötte van, s mindenkit tolvajnak néz, ki hozzá közelébe lép. Ridg majd nem undorító szenvedélye, csodás alakja, a kapzsiságot jelző ujjai, élvsovár, félő, gyana-
 kodó tekintete komikai színt kölcsönöznek egész lényé-
 nek, mely hogy burleszkké ne váljék, a színész felfogá-
 sától s művészetétől függ, — mert Harpagonból éppen
 úgy lehet csinálni egy pedans- mint egy bajadzó alakot.
 Takács jól fogta föl szerepét, de nem mindenhol oldotta
 meg helyesen, így például a törvénybíróval jelenetében
 igen szélesen és fiatalosan mozgott; s midőn Valére-t
 igen szelven és fiatalosan mozgott; s midőn Valére-t
 látta meg rajta elvesztett kincse miatti kétségbeesése.
 — Legjobb volt azon átmenetnél, hol Fruzsina megfor-
 gatta. Egyszer, ha t. i. a szép lány vonzódásáról beszélt
 gatta. Egyszer, ha t. i. a szép lány vonzódásáról beszélt
 gatta. Egyszer, ha t. i. a szép lány vonzódásáról beszélt
 gatta. Egyszer, ha t. i. a szép lány vonzódásáról beszélt

—X.— Hétfőn, ápril 3-án. A fehérék szin-
 mü 5 felv. Igen régi darab, mely azonban ma is bír némi
 érdekel. Takács (Sir Patrik) oly ügyes, tapasztalt és
 tanult színész, hogy egy szerepet sem ejt el, de mai
 szerepének valamennyi közt legkevésbé felelt meg. Sok
 pathoszt használt, s nem volt eléggé könnyű s finom csel-
 szövő, szerelmes jelenetei pedig éppen nem sikerültek,
 meglátszott játéka a régi iskola. Philippovich jó
 volt s különösen sikerült azon jelenete, midőn férje előtt
 Patrikallal viszonyát bevallja. — Balázi Ilka igen
 szépen s szabályosan játszott, jól szavalt, kár, hogy
 hangja nem eléggé lágy. Krasznai (Sir o Nell) nyelve
 egy párszor megbottlott, de játéka jó volt. Balogh
 Károly szépen eljátszta a kormányzót, valamint Berzse-
 nyi is Dicket S z e g f i (Fletscher) becsületesen elmondta
 szerepét. — Kis közönség.

—o— Szombaton, ápril hó 4-én Betlenfalvi
 István javára adatott a Szép juhász énekes népszin-
 mü 3 felv. Szigetiről. — A jutalmazottat igen szíves
 fogadtatásban részesíté a szép számú közönség, s Bet-
 lenfalvi ügyekezett ügyes eleven játékaival s szép dalaival
 megérdemelné a közönség zajos tapsait, s valóban meg
 is érdemelte. Betlenfalvi szépen énekel, jól játszik, s a
 vaudeville szakma mellett a széles szerepekre is szép
 hivatással bírván, egyik leghasznavehetőbb tagja ezen
 társulatnak. Mindszenti Cornelia (Piroska) fölül-
 multa várakozásunkat, a mennyiben nem csak éneke
 volt gyönyörű, de játékaival is kielégíté a közönséget,
 a mit a gyakori kihívások is igazoltak. Tudjuk, hogy a t.
 kisasszony operistánó létére, nem bír elegendő magyaros

jelleggel, sem kellő zamatos eredetiséggel, de mai éneke,
 tiszta előadása, s főleg élénk játéka után ítélve, azt
 hisszük, hogy egy kis gyakorlat után a népszínművek-
 ben és operettekben is kitűnő helyet foglalhatna el.
 Ajánljuk a t. kisasszonynak hogy kisebb drámai sze-
 repekben is gyakorolja előadását s beszédjé folyékony-
 ságát. Takács Emes (Rozsa) igen kedvesen játszott
 sőt azt mondhatjuk, hogy ez volt legsikerültebb szerepe
 — Philippovichné (Berenyiné) Baloghné (Csösz Manczi)
 igen jól játszott. Krasznai is jó volt, de mindig Lau-
 rát emlegette Rózsa helyett. Balogh K. Berzsenyi s a
 többiek is helyesen megfeleltek szerepüknek. — Sikertől
 előadás. Szép közönség.

—X.— Kedden, ápril hó 4-én Takács és
 Emes vendégek bucsu fölléptül s jutalomjátékú :
 Tartuffe mintaképei vigj 5 felv. írta Gutzkow,
 fordította Szigeti. — A jutalmazottakat zajos tapsokkal
 fogadta a szép nagy közönség s Takács Emes egy virág
 bokrétát is kapott. A mi az előadást illeti az teljesen
 kielégítő volt. — Takácsnak Lamoignon egyik legsike-
 rültebb szerepe; elmondtuk véleményünket ezen jeles
 színész képzettségéről, s most is ismételtük, hogy a vidék
 egyik legértelmesebb művészenek tartjuk őt. — Szak-
 mája a cselszövő jellem, s apa szerepek. Erdélyi,
 (Molière) játéka ellen ma semmi kifogásunk nem lehet
 óhajtanók hogy ezen sok szép tulajdonokkal megáldott
 tehetséges jó színész mindig felelne meg a várakozásnak
 mert néha bizony meglátszik rajta a készülletlenség. Mai
 szerepét helyes felfogással s sikerülten játszta. Gesztesi
 Etelka (Armande) jól játszott, s azon jelenete, midőn a
 királyt a darab előadásának engedélyezésére bírja, sike-
 rült. — Takács Emes (Madlaine) csinos jelenség volt s
 szépen játszott. Vincze, Krasznai, Balogh Károly, Betlen-
 falvi, jól tölték be helyeiket, Szegfi és Bartha sem ron-
 tottak. — Az előadás sikerült, Nagy közönség.

GAZDASÁG és ÜZLET.

Kassa, ápril 5-én. Mai hetivásárunk elég látoga-
 tott volt. Az idő pár nap óta igen kedvező, szép tavaszi
 napokat élünk. Az életára valamivel emelkedett. A
 buza 4 f. 40—80 kron kelt el; a rozs 3 fton. Zab 1 f.
 40—50. A közlekedés, a jó idő következtében sokat
 javult. Tojás 3 db. 4 ujkr.

Miskolc apr. 4 én. Pár nap óta szép időnk
 jár. Mai piacunk elég élénk volt, leginkább Zab és rozs
 kerestett. Buz a 5 forinton, rozs 2 ft 50 kr, Zab 1 ft
 40 kr, kelt el. A tengeri 2 ft a kása 5—5. 20 kr. szesz
 igen nagy mennyiségben volt s itczéje 15 1/2 krajczáron
 vétetett.

Győr, ápril 1865. A kimondhatlan rossz utak
 mellett mai, hetivásárunk reményesen felül népes volt,
 meglehetősen mennyiségű szállítmány érkezett piacunk-

ra. Az árak néhány krral javulni látszottak, azonban mi-
 után kereskedő nem igen bocsátkozott a vételbe, a gab-
 na csekély keletnek örvendett. Okát abban kereshetni,
 hogy az alföldről utban van több mint százezer mérő,
 melynek megérkezése előtt az árak megszilárdulása nem
 reménylhető. Időjárásunk enyhül ugyan, azonban foly-
 vást nedves hideg napjaink vannak, melyek a megkészt
 mezei munkát folyvást akadályozzák.

Behozott: buza 2196 mérő, rozs 1180 mérő, ár-
 pa 1056 mérő, zab 848 mérő, köles 62 mérő, bab 112
 m., kukoricza 966 m., burgonya 322 zsák.

Az árak következők: Egy a. m. tiszta uj b. 2 ft 95
 —3 ft 15 kr, közönséges uj 2 ft 60—2 ft 80 kr, — két-
 szeres — ft—kr, rozs 1 ft 65 — 86 kr, árpa uj 1 ft —
 30—50 kr, Zab ft 20—30 kr, kukoricza 1 ft 40—1 frt
 80 kr, köles 1 ft 50—90 kr, széna, két lovas kocsi 7 —
 ft, széna egy mázsa 1 frt 20 — 40 kr, bor egy akó ta-
 vali 8 frt—10 frt, munt liz egy m. 6 frt 50 kr, szemle
 lizt egy mázsa 4 ft — kr, zsupp 12 font 7 kr. bab uj 4
 ft 30—70 kr, burgonya zsákja 60 kr—1 ft 20 kr.

Kassai piac, ápril 4-én 1865.

A tárgy megnevezése		1. oszt.		2. oszt.	
		frt.	kr.	frt.	kr.
Buza	koblönkint	5	20	4	80
Kétszeres	"	3	70	—	—
Rosz	"	3	20	2	60
Tengeri	"	2	80	2	60
Ár, a	"	2	60	2	20
Zab	"	1	60	1	40
Kása	"	—	—	—	—
Borsó	"	8	40	8	—
Lencse	"	7	60	7	—
Bab	"	7	—	6	60
Örlött dara	"	9	10	8	60
Tatárka	"	7	20	—	—
Burgonya	"	2	—	1	80
Aszuszilva	"	11	30	10	60
Szesz itczénkint	"	—	15 1/2	—	16
Marhahus fontonkint	"	—	16	—	—
Bornyuhus	"	—	17	—	15
Sertéshus	"	—	20	—	18
Vaj itczénkint	"	—	58	—	52
Zsir	"	—	36	—	—
Szalonna fontonkint	"	—	40	—	38

Bécsi börze április 3-ról.

4 1/2 Metallique	63.—
Nemzeti kölesön	77.10
Bankrészevény	795.—
Hitelintézeti részvény	181.50
Londoni	110.60
Ezüst	108.50
Arany	5.23

felső ajkát. Ezt látta Simon és Róbert, de más dolgot is
 láttanak is tetőtől talpig hideg borzadás futotta át őket.

A fiatal asszony karjaiba vevé gyermekét s hirte-
 len eltávozott. Míg látható volt, a két fősvény utána né-
 zelt. Azután hosszasan hallgattak.

„Különös mily hideg; nagyon hideg van“ mondá
 Róbert, kinek fogai vaczogtak.

„Valóban nagyon hideg van“ felelé veje, az a köd
 hatása.“

Nem Simon ez nem a köd hatása.

„Elzsibbadtam“ — mondá Róbert, kinek lábai mi-
 dőn felállott reszkettek.

„Nem Róbert ez nem zsidóság.“

És botjaira támaszkodva eltávoztak.

Egy pár szót szükséges itt elmondani a két fősvény
 multjáról.

Róbert igen fiatalon nősült, azon kereskedő le-
 nyát vevé el, kinél dolgozott. A kereskedés hozományul
 adatott át neki. Házassága első évében egy leánya szü-
 letett, Czeczil. E gyermek nem volt tíz éves, midőn
 anyja elhalt. Róbert nővédebe adta leányát, kevéssel
 azután társul vevé Simont, kihez hasonló jellege s szo-
 kásai rokonszenvet ébresztének benne. Az érdek közös-
 ség még jobban megerősíté e két fősvény szövetségét.
 — Czeczil tizenhárom éves korában magasabb észbeli
 tehetséget és ily korban ritka szellemi érettséget tanu-
 sított. — Róbert kivéve a nővédeből, és elbocsátván
 könnyvívőjét, könyveit kezébe adá. Ezeröttszáz frankot
 gazdálkodott meg évenként, mily pompás számítás!

Czeczil felnővén, feltűnően szép lőn s Róbert kife-
 jezése szerint: nagy szemének oly zöldes árnyalata
 volt, mint a mély viznek — szájának bal szegletén egy
 lencse nagyságú fekete jegy még emelte szépségét, a
 mennyiben arca halvány fejjérségét feltűnőbbé tette. De
 e szépség lelke szépségéhez képest mi sem volt. Oly
 nagylelkű volt mint atyja önző és ez sokat jelent. Felada-
 tál tevő jótettek által egyensúlyozni Isten előtt azon
 rosszat mit házi köre elkövetett s Róbert adott is neki dol-
 got. Daczára ennek mégis valódi uralmat gyakorlott fe-
 lette. Félt Czeczil mély s mégis nyájas tekintetétől.

Simon, ki Robertnél tíz évvel volt fiatalabb — nem

láthatta mindennap hatás nélkül Czecziliát. Bele szere-
 tett. A szerelem egyedül akar uralkodni ott, hova be-
 fészkeli magát, Kemény harcot vívott Simonban a sze-
 relem a fősvénységgel. Róbert észrevevé ezt. Ily körülmé-
 nyek között félni lehetett, hogy a kereskedelmi
 társaság érdekei hátrányt szenvednek. Határozni kellett.
 Czeczil férjhez menend Simonhoz és egy hó mulva Si-
 mon megyőgyul.

Czeczil eleinte vonakodott; Róbert egyszer, két-
 szer, tizszer is kísérletet tőn. Az ellentállás ingerlé,
 durva és gonosz kezdett lenni. Leánya sejté, hogy to-
 vábbi ellenállása elrontja eddigi fíradalmainak gyümöl-
 csét, s azon jót, mit ebből remélt. — Végre egy napon
 midőn egy becsületes kereskedőház végromlása függött
 atyjától, ez utóbbi Czeczil könyörgéseire így felelt:
 „Menj Simonhoz nőül, s azt teendem, mit te akarsz.“ —
 „Legyen,“ mondá Czeczil. S nőül ment Simonhoz. Sze-
 gény Czeczil! Munkája meg lőn kettőztelve e két önzőt
 kelle ellensúlyoznia. — Azonban szive nem csüggedett.

Az egybekelés után nyolcz hóval férjének neve
 napja volt s Czeczil már ekkor érzé, hogy nem sokára
 anya lesz. Tudjuk, hogy ez alkalommal férjének egy er-
 szényt kötött. Arany gyöngyökkel e szó vala ráhímézve:
 Nagylelkűség.

Simon egy szegletbe dobá az erszényt.
 Kevéssel azután így szólott Czeczilia hozzá: „Si-
 mon nagy napom közeledik. Szomorú elözetem van.
 Tegyük valamit mi Isten előtt kedves lesz, hogy jósága
 segítsen.“

„Ha lehetséges . . .“

„Igen is könnyű. Hozza elő az erszényt mivel
 megajándékozám és kérje meg atyámat, hogy jöjjön be
 ő is. A raktárban található.“

Pár percz mulva Simon vissza jött ipjától követve.
 „Atyám mondá Czeczil — ideje, hogy megtartsa
 ígéretét mit többször tőn, és ön is Simon.“

Czeczil kibontá az erszényt és a két fősvény elébe
 csillogott e szó: nagylelkűség; ők elfordultak.

„Önök megígérték ez erszényt egyszer megtöl-
 teni, és azt kívánságom szerint üríteni ki.“

„Megtölteni?“ kérdé Simon.

„Igen, és ha szeretnek, ha egészségem szívökön
 fekszik most mindjárt megtartják ígéretüket.“

Czeczil rávevé a két fősvényt. Hallatlan erőlködés
 után kicsikart mindegyiktől száz frankot. Nagy cseppek-
 ben pergett le az izzadság rólok.

„Köszönöm szóla Czeczil, ma este önök fognak
 nekem köszönni. Ez tehát el van végezve. Ebéd után
 együtt megyünk mindhárman, s együtt költjük el a 200
 frankot de az én akaratom szorint.“ És midőn távozná-
 nak anyagi mosolylyal hozzá tevő: „Tudják hogy meg-
 ígérték minden évben hasonlóul cselekedni.“

Estve Czeczilia teljes diszben jelent meg az asz-
 talnál. Tündöklött szépségében, atyját s férjét elhalmo-
 zá nyájas s kedves szavakkal. Míg ezek ebédüket vég-
 zék, melyet minél inkább meghosszabbítani akartak,
 Czeczil a nagy terembe megy s a zongorán egy kedves
 dallamot játsza el melybe egész lelkét lehelé. Ez hatyu-
 dala volt.

„Készen vagyok — szólt mosolyogva, midőn a
 szobába jött s az erszényt kezében tartá.

Róbert és Simon kalapjaikat vevék, azonban Cze-
 czilia midőn az ajtót kinyitni akarta, reszkett s elhal-
 ványult. Fájdalmakat kezdé érezni, lehetetlen volt tovább
 mennie.

Másnap Czeczil miután egy leánykának adott volna
 életet, elhalt. Atyja s férje kezét tartva adta ki lelkét,
 kik megesküvének, hogy lelkiismeretesen megtartják
 ígéretüket.

Simon első kétségbeesésében leányában csak neje
 halálának okát látta. Látni sem akarta és azonnal egy
 dajkához vitette a vidékre. Tudjuk mikép teljesíté atyai
 kötelességeit. Czeczil halála után szerencsés befolyása
 mindig inkább tündezett. A gonosz szellem jobban
 uralkodott e házban mint előbb, rideg szomeru és zord
 lőn a ház. Por lepelt mindent és egészen elboritá a zong-
 orát is, mely ezután mélyen hallgatott

Néhány évvel ezután fősvényeink felhagytak a ke-
 reskedéssel és egyhangu s rút szokások közé zárkoztak
 el e világtól.

(Folytatása következik).

Hivatalos értesítő.

Árverési hirdetmény.

Kassa sz. kir. város Törvényszéke, mint csődbíró részéről ezennel közhírré tétetik, — miszerint **S u j á n A l a j o s n a k** 100 ft. o. e. és járuléka iránti végrehajtási ügyében **V i t k o v s z k y E r z s é b e t** tulajdonához tartozó 479. h. r. és 110-ik ö. i. számú házának második becsáron alóli elárverésére f. évi április hó 29-ik napjának d. e. 10 órája a városi telekkönyvi hivatal helyiségében kitűzetik.

Az árverési feltételek a városi telekkönyvi hivatalban szokott hivatalos órákban mindenkor megtekinthetők.

Kelt Kassán 1865. évi febr. hó 28-án tartott városi törvényszéki mint csődbíróági ülésből.

Hirdetmény.

Abaujmege Törvényszéke által közhírré tétetik, hogy néhai Martinidesz László után Nagy-Bodolló és Makrancz községekben maradt, l a k h á z, g a z d a s á g i épületek, szántóföldek és rétekből álló 2515 ft. 40 kr. becsült ingatlan javak az örökösök kívánságára közárverés útján eladandók lévén, ezen árverés megtartására határnapul a helyszínére Nagy-Bodollóba 1865. évi április hó 27-ik napjának reggeli 10 órája kitűzetik.

Mi is azon kijelentéssel köztudomásra hozatik hogy az árverési feltételek a Megyei Törvényszéknél bármikor megtekinthetők s hogy a venni szándékozók az árverés kezdetén a becsár 10%-ját letenni tartoznak.

Abaujmege Törvényszéke mint gyámhatóság. Kassán 4865. évi márcz. 28-án.

Magán hirdetések.

Pályázati hirdetés.

A kassai kereskedelmi és iparkamara részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a nagyméltóságú magyar királyi helytartótanács f. é. március hó 9-én, 19322-ik szám alatt kelt magas intéz-

vénye következtében a nevezett kamaránál 800 ft. o. é. évi fizetéssel ellátott fogalmazói állomás betöltendő; az e hivatali nyerni kívánók tehát ugyan e kamarához intézendő, kellő bélyeggel ellátott folyamodványaikat és polgári állásuk, életkoruk, erkölcsiségük, valamint tanulmányaikról bizonyítványaikat f. április hó 30-ig beadják, vagy bérmentesen beküldjék.

A folyamodók magyar és német fogalmazásbani ügyességek, mint szintén nyelvtudományukról vizsgálatát a kamara magának fentartván, az eziránti határidőt az illetőkkel tudatni fogja.

Egyébiránt megjegyeztetik, hogy különben egyenlő viszonyok közt az, kinek anyai nyelve a magyar, elsőséget nyer. Kelt Kassán 1865-ik év április 3-án.

Hirdetés.

Egy félvér angolmén fedez folyó évi április 1-től Budamért 5 frtért o. é. a lovásznak 1 frt.

A hágatásra küldött kanczák tartására megkiváncsolt széna és zab piaci áron fog kiszolgáltatni.

Friss gazdasági

V e t ő m a g v a k

lóhere, luczerna rétifü és Burgundiai répamagot, ólesó áron ajánlják

Fleischer és Megay.

Repezepogácsák!

Szarvasmarhák és juhok részére, különösen hasznos eledelül ajánlja

nyolczvan krajczáron mázsáját

Felső Magyarországi első Göz-olaj s árpa-dara-gyár Kassán.

Glergl István kártyaraktárából

gyári áron kapható

Quirfeld Károlynál,
Kassán.

Végképeni eladás!!!

Fekete selyem szövetek, tavaszi és nyári kendők mindenféle ruha kelmék szines kártonok, szalagok csipkék s más használható apróságok igen olcsó áron kaphatók

Zemányi Rezsónél,
a színházzal szemközt.

„HUNGARIA“

biztosító bank.

A Pozsonyban alakult „HUNGARIA“ biztosító bank alólírott vezérigynöksége ezennel köztudomásra teszi, hogy ezen hazai biztosító intézet működését már a tűzkár elleni biztosításokkal megkezdvén, a nagyérdemű közönségnek ezennel felajánlja szolgáltatást biztosítások eszközésére

tűzkárok ellen.

Ezen hazai új biztosító intézet az általa megállapított intézvényeknél fogva, a nagyérdemű közönséget minden lehető előnyökben részesítendő, — a netáni tűzkárokat, s a biztosított épületeken a segítség alkalmával történt rongálásokat pedig a károsulttali megállapodás után azonnal kifizetendi.

A társulat minden jelentékenyebb helyeken fő- és aligynökségek által képviseltetik, melyeknél kellő utasítások s nyomtatványok legszívesebben kiszolgáltatnak.

A „Hungaria biztosító bank“
vezérigynöksége Kassán
Fleischer és Megay.

Werfer Károly könyvnyomdája Kassán.

A bécsi csász. kir. szab.

első ausztriai biztosító társaság

alulirt főigynöksége

ajánlja magát a legjutányosb díjak melletti biztosításra:

- Tűz ellen: mindennemű épületekre és ezeken lévő jelzálogi követelésekre, ingóságokra, áru-készletekre, gépekre, mezei terményekre széna-, szalma- és marhákra.
- áru-küldeményekre nézve, vizen és szárazon való szállítás alkalmával.
- Mezei termények **jégelleni** biztosításra.
- Továbbá: élet-, életjáradék-, nászkiöltés- és nyugdíj-biztosításokra. kü-lömbféle számítások szerint.

Kiváltképen pedig nagy gond fordított a

gyermek ápoló pénztárakra

melyek ugyanis alkalmat nyújtanak a gyermekeknek meghatározott életkorokra egy összeget biztosítani.

A társaság negyven évi működése alatt több mint **huszonkét millió** forintnyi kárt térített meg, mely is a biztosítás érdekének legjobb tanúsága.

A kár összeg megállapítását ennek kézpénzbeni kifizetése azonnal követi.

Az alulirt főigynökség minden további eljárásra nézve a legnagyobb készséggel nyújt kellő felvilágosítást, az illető megbízásokat elfogadja, és a programokat ingyen szolgáltatja ki.

A bécsi csász. kir. szab.

első ausztria biztosító társaság fő igynöksége Kassán

Laszgallner és Benzúr.

Az Ungh-Szerednyei borász-egyleti pinczejében eladás végelt letéteményezett borok

Árjegyzéke 1865.

sorozat	Tárgy	osztrák értékben					
		Egy hordó bor		Egy üveg bor		20 üveg bor	
		ft.	kr.	ft.	kr.	ft.	kr.
1	Rizling finom asztali pecsenye bor	70	—	—	65	13	—
2	1862. évi valóságos Szerednyei finom	40	—	—	35	7	—
3	1363. évi valóságos Szerednyei finom	45	—	—	—	—	—
4	1858. évi valóságos finom Szerednyei	—	—	—	48	9	60

Venni szándékozók T. Telendy Antal egyleti pinczárknál az árak előleges megküldése mellett magokat jelenthetik. A borok utánvétszerint is megrendelhetők. Kelt Unghvár márcz. 25-ik 1865.

Torday Ede,
egyleti jegyző.

Plathy István,
egyleti pincze-gondnok.

Épen most jelent meg

WERFER KÁROLY,

könyv-, mű- és hangjegyekereskedésében Kassán főutca 342. szám alatt a ferencesek egyháza mellett kapható:

A valódi szakácsság,

vagy: legújabb alapos és teljes

PESTI SZAKÁCSKÖNYV.

Hatodik bővített és javított kiadás 8. rétt, 391. lap. Izletesen bekötve ékes borítékban. Ára 1 ft. 70 kr.

Ugyszinte a fent nevezett könyvkereskedésében kapható:

„Nincs többé köszvény!“

Utbaigazítás a köszvény- és csúsz előállításánál, valamint azoknak gyógyításánál általában. Dr. Dietrich V.-től. **Tizenegyedik kiadás.** Füzve 1865. ára 48 o. é. kr.

Dr. Dietrich csúsz- és köszvénytapasz segít mindenkor, akár elavult a baj akár nem. — Ezen kiváltképen jeles tapasztalás Felsőmagyarországon egyedüli lerakata **Werfer Károly** könyv-, mű- és hangjegyekereskedésében, főutca 342. sz. a. a ferencesek egyháza mellett, hol is beküldés mellett vagy **posta után vétellel 2 o. é. frtért** kapható.